CỘNG ĐỒNG NGƯỜI VIỆT QUỐC GIA THÀNH PHỐ CHARLOTTE VÀ VÙNG PHỤ CẬN

PO BOX 38933 | Charlotte, NC 28278

info@vietcharlotte.org | www.vietcharlotte.org | 704.607.7761

SERVING THE COMMUNITY SINCE 1993

Ngày Quốc Hận 30/4 | The Fall of Saigon

by Thu Hương Nguyễn

Qua bao thời đại, tình mẫu tử vẫn là một tình cảm thâm sâu nhất của nhân loại. Chỉ nhìn vào hình ảnh một người mẹ bồng con, ai cũng có thể cảm nhận được sự cao quý và bao la của tình mẫu tử. Ca dao Việt Nam có câu: "Công Cha như núi Thái Sơn, nghĩa Mẹ như nước trong nguồn chảy ra." Tình Mẹ ví như nước trong nguồn không ngừng chảy về đàn con.

Nhân Ngày Hiền Mẫu hãy nói "Con yêu Mẹ rất nhiều."

A mother's arms are made of tenderness and children sleep soundly in them (Victor Hugo)

IN THIS ISSUE

Dragon Boat Race & Asian Festival

Are you HOT AS PHO? Join our team and compete in the Dragon Boat Race on Saturday, May 19! Paddle to Page 4

Hội Ngộ cùng VIỆT KHANG

Ca Nhạc Sĩ đấu tranh Việt Khang cùng với giọng ca vàng Nguyên Khang sẽ đến với Cộng Đồng Carolinas. Xin xem chi tiết trong trang 3.

BCH CĐ xin chân thành cám ơn toàn thể quý vị đã đến tham dự giỗ tổ Hùng Vương, cùng nhớ về quê hương qua buổi thắp nến tưởng niệm ngày Quốc Hận 30/4/75 và ghi nhớ 50 năm cuộc thảm sát tại Cố Đô Huế Tết Mậu Thân 1968. Xin chân thành cám ơn quý vị Lãnh Đạo Tinh Thần các tôn giáo, quý Hội Đoàn, quý ban truyền thông, quý nhiếp ảnh gia, quý anh chị trong ban văn nghệ, ban trang trí, các Hoa Hậu Carolinas và Nam Thanh Lịch. Đặc biệt chúng tôi xin chân thành tri ân quý anh chị trong phái đoàn Greensboro NC và Greenville SC đã dành tình thương và ưu ái đối với CĐ Charlotte, đã không ngại đường xa đến để cùng cầu nguyện cho các nạn nhân trong cuộc thảm sát 1968.

VAC would like to thank you from the bottom of our hearts for attending the commemoration of the Fall of Saigon event. The success of the event truly depends on your contributions. Special thanks to the Greenville SC and Greensboro NC communities who came to pray with us for the victims in the massacre 1968.

Please visit the links below for pictures and video of the event.

Photos: https://photos.app.goo.gl/YoFQ3tIbeJ3Lsqh33

Video: https://www.youtube.com/watch?v=PsBKnsmfgNw&feature=em-share_video_user

Ngày Lễ Chiến Sĩ Trận Vong | Memorial Day

Ngày Chiến sĩ Trận Vong ở Hoa Kỳ là một ngày lễ truyền thống và lịch sử của liên bang Hoa Kỳ. Lễ này được tưởng niệm trên toàn quốc vào ngày Thứ Hai tuần cuối tháng 5 để ghi nhớ công ơn của những chiến binh đã vì nước hy sinh, vì dân chiến đấu. Lễ Chiến sĩ Trận Vong năm nay sẽ nhằm ngày 28-5-2018.

Memorial Day, an American holiday observed on the last Monday of May, honors men and women who died while serving in the U.S. military. It became an official federal holiday in 1971. Many Americans observe Memorial Day by visiting cemeteries or memorials, holding family gatherings and participating in parades. It also marks the beginning of the summer. This year the Memorial Day will be on May 28, 2018.

Chương Trình Ca Nhạc Hội Ngộ cùng Việt Khang & Nguyên Khang

Để quý Đồng Hương có dịp gặp gỡ Ca Nhạc Sĩ Việt Khang, là người đã từng tranh đấu cho nhân quyền tại quê nhà, Ban Chấp Hành CĐ sẽ tổ chức một buổi hội ngộ với Việt Khang vào dịp kỷ niệm Ngày Quân Lực VNCH. Chương trình sẽ gồm một bữa ăn, hội ngộ cùng Việt Khang và phần ca nhạc dạ vũ với giọng ca vàng của Ca Sĩ Nguyên Khang.
Xin quý Đồng Hương giúp quảng bá, ủng hộ và đến tham dự buổi hội ngộ ca nhạc đặc biệt này.

Đua Thuyền Rồng | Dragon Boat Racing

by Thomas Nguyễn

Hãy đến chung vui ngày Đua Thuyền Rồng và ủng hộ đội Việt Nam của Cộng Đồng Người Việt tại Charlotte.

Thời gian: Ngày 19 tháng 5, 2018, từ 9:00 g sáng - 4:00 g chiều
Địa Điểm: Ramsey Creek Park (Lake Norman) 18441 Nantz Road, Cornelius, NC 28078.
Đậu xe tại: 8900 North Pointe Executive Park, Huntersville, NC 28078. Sẽ có xe bus đưa quý vị từ bãi đậu xe đến địa điểm đua thuyền.

Please come and enjoy a fun day at the Dragon Boat festival:

Date/Time: May 19, 2018 from 9:00 am - 4:00 pm
Location: Ramsey Creek Park (Lake Norman) 18441 Nantz Road, Cornelius, NC 28078.
Parking at: 8900 North Pointe Executive Park, Huntersville, NC 28078. There will be a bus to transport you from the parking lot to the park. Bus riding is free.

Our VAC Sponsors

Giving Tree REALTY

Tram Luong, Broker-Associate

1244 East Blvd., Charlotte, NC 28203
c. 704-808-9281 f. 704-749-9982
Tram.Luong@GivingTreeRealty.com

My name is Tram Luong. I am a full time real estate agent. This means when you call, I'm ready to answer you quickly. I am fluent in Vietnamese and English. I have lived in Charlotte for 30 years plus. I look forward working with you.

- Buy and Sell houses
- New Construction
- Investments

Tên tôi là Trâm Lương. Tôi là một đại lý bất động sản toàn thời gian. Điều này có nghĩa khi bạn gọi, tôi sẵn sàng trả lời bạn một cách nhanh chóng. Tôi thông thạo tiếng Việt và tiếng Anh. Tôi đã sống tại Charlotte hơn 30 năm. Tôi muốn tìm một ngôi nhà thích hợp cho bạn.

- Mua và bán nhà
- Xây nhà mới
- Đầu tư

TẬN TÂM – KÍN ĐÁO – NHANH CHÓNG – TÍN NHIỆM

Vila Financial
RESOURCES

$60 OFF
TAX PREPARATION - KHAI THUẾ

DỊCH VỤ BẢO HIỂM, TƯ VẤN & KHAI THUẾ:

- Bảo Hiểm Xe - Nhà - Thương mại - Sức khoẻ - Nhân thọ
- Khai Thuế: Cá nhân và Thương mại
- Dịch vụ Bookkeeping
- Dịch vụ nợ mua nhà, mở business, công ty
- Sửa điểm Credit, Giảm nợ, Gom nợ
- Mua bán Nhà đất - Quản lý Nhà cho thuê
- Tư vấn Tài chính & Đầu tư
- Đại diện trên 300 hãng bảo hiểm & Phục vụ trên 51 Tiểu Bang
- Bán vé Máy bay và Du lịch các nước

www.VilaFinancialRes.com
Email: info@vilafinancialres.com
Fax: (770) 864-5008

Xin vui lòng gọi: (877) 367-0655
Điện thoại trực tiếp: (404) 409-2012

Địa chỉ văn phòng:
6115 Northbelt Dr, Suite A
Norcross, GA 30071

- Chuyên cung cấp dịch vụ máy thẻ tín dụng và hệ thống POS quản lý tiệm nails, nhà hàng và siêu thị.
- Đại lý độc quyền của công ty ghế spa T4 Vua Spa.

(980) 999 – 0767

TẬN TÂM | CHUYÊN NGHIỆP | UY TÍN

Bánh Mì
& TEA COMPANY

2130 Ayrsley Town Blvd
Charlotte NC 28217
Điện Thoại: 980-226-5239

- Nhà hàng mới, kiến trúc hiện đại, trang trí lịch sự
- Khung cảnh ấm cúng
- Nhiều loại trà sữa, sinh tố
- Đủ loại bánh mì thịt nóng giòn, hấp dẫn
- Free internet
- Địa điểm họp mặt lý tưởng

Charlotte Best Fast-Casual Vietnamese Cuisine

Mở Cửa 7 ngày/tuần:
Mon – Sat: 9:00am – 9:00pm
Sun: 10:00am – 8:00pm

CHỦ NHÂN KÍNH MỜI

Phở Plus
Vietnamese Noodle

Spring Rolls

Summer Rolls

Pho Noodle

Sandwiches

Vermicelli

Beer

Chả Quế

Nơi Cung Cấp
Chả Lụa
Chả Quế
Chả Chiên

Thơm Ngon
Đặc biệt không có hàn the

Conveniently located in Uptown Charlotte

Location I: Uptown Charlotte
128 Brevard Ct., Charlotte NC 28202
704-334-7770 Mon-Sat 11am – 8pm

Location II: Việt Mỹ Mall
4520 N. Tryon St Charlotte NC 28213
704-838-6752 Mon-Sun 11am – 8pm

Clean, fresh and vegetarian friendly!

Viet Nam Grille

5615 South Blvd Charlotte NC 28217
Điện Thoại: 704-525-2408

- Nhà hàng đẹp, sạch sẽ, lịch sự
- Thiết kế với nhiều tác phẩm tranh ảnh nghệ thuật của Họa Sĩ Trần Thị Hà
- Khung cảnh thích hợp cho các buổi họp mặt gia đình, sinh hoạt cộng đồng
- Có đủ các món ăn truyền thống Việt Nam
- Thức ăn tươi và bánh mì mới hàng ngày

Mở Cửa 7 ngày/tuần:
Mon – Sun: 11am – 8:30pm

Charlotte Finest Authentic Vietnamese Cuisine

CHỦ NHÂN MỚI
Họa Sĩ Trần Thị Hà kính mời

Verge. realty

Chuyên Đảm Trách Mọi Dịch Vụ Địa Ốc
Thành Thật – Tận Tâm – Uy Tín – Kín Đáo

- Mua bán và thuê mướn nhà, đất và cơ sở thương mại.
- Giúp quý vị bán nhà với giá cao và nhanh chóng.
- Giúp quý vị mua nhà mới với nhiều Builders nổi tiếng.
- Cố vấn và tham khảo miễn phí.
- Chúng tôi có nhân viên địa ốc luôn sẵn sàng làm việc với quý vị 7 ngày một tuần bằng tiếng Việt hoặc tiếng Anh (English available).

Xin vui lòng liên lạc: Apple Trần, Broker
843.324.3297

Avent Law Firm, PLLC

IMMIGRATION AND NATIONALITY LAW

Attorney Allison Avent
227 West 4th Street, Suite 227, Charlotte, NC 28202
Office: (980) 236-0628
Email: Info@aventlawfirm.com

CAROLINAS FAMILY DENTAL CARE
Bích Đương Nguyễn, DDS & Associates
6800 Democracy Dr. Suite 100
Charlotte, NC 28212
704-535-8794

Cần Sang Tiệm Tóc & Nails Salon

Cần sang tiệm Cắt Tóc và Nails Salon trong thành phố Charlotte.
Khu sang trọng, an ninh, gần Ballantyne.
Xin liên lạc: Chị Dung 704-587-1223

NHẬN DẠY PIANO, TRỐNG & NHẠC LÝ
TEACHING PIANO, DRUM & MUSIC THEORY FOR ALL AGES

Đặc biệt có nhận thực hiện One Man Band cho party, event, với giá cả phải chăng (One Man Band service available)

Liên Lạc/Contact:
Phạm Kiên Hoài
980-250-4065
hoaidr@gmail.com